

Notices to Mariners, SWEDEN Swedish Maritime Administration



Areas in Swedish Notices to Mariners



SJÖFARTSVERKET

Editorial office
Swedish Maritime Administration
Ufs
601 78 NORRKÖPING
Sweden
tel: 0771 630 605
e-mail: ufs@sjofartsverket.se
Publisher:
Hydrographer Patrik Wiberg

Affected charts and Notices

Underrättelser för sjöfarande (Ufs) is an official Swedish publication which provides information pertaining to shipping in the Baltic Sea Area and Kattegat, as well as Skagerrak east of a line drawn between Hanstholm and Lindesnes.

The information on foreign waters is largely confined to significant occurrences which may affect Swedish charts. Ufs is thus wholly unsuited for the purpose of keeping BA-charts and/or other national charts updated.

An asterisk (*) in front of the number denotes that the notice is based on information obtained from Swedish source material and that the details contained therein affect Swedish waters.

When the letter (P) is adjacent to the notice number it serves as an indication that the notice is of a preliminary nature. Such notices will later be replaced by corresponding ones containing definitive information.

Similarly, when the letter (T) is placed adjacent to the notice number it denotes that the notice is of a temporary nature. In case no period of validity is given, this type of notice will be rendered invalid either when a new Temporary Notice is promulgated or if pertaining conditions cease to exist.

Bearings are true and given clockwise from 000° to 360° and, when given in conjunction with lights, indicate a direction from seaward.

Featured chartlets are primarily intended to simplify chart correction work and are not always true to scale. In general, they show the largest charted scale available for respective area.

Responsibility for the factual content published in Ufs rests with the informant.

Chart corrections and other information attributed to a specific geographical area can be found under NOTICES. Other information is found under ANNOUNCEMENTS, starting on pg. 3.

The periodical Ufs is normally published every Thursday and can be downloaded as a PDF-file from the homepage of the Swedish Maritime Administration. Note that as the file is automatically generated from a database unintentional page breaks may occur at random.

Further information on the use of Ufs can be found in the annual publication *Ufs A*.

Reporting dangers and errors

All observations concerning floating aids to navigation, unlit beacons and lights, objects adrift or any other occurrence which may have a detrimental impact on safety at sea are to be forwarded to Sweden Traffic at the earliest possible opportunity.

Call: Sweden Traffic

VHF Channel: Appropriate working channel

Phone: +46 771 630 685 (24/7)

E-mail: swedentraffic@sjofartsverket.se

Affected charts	Notice no	Si gn	Affected charts	Notice no	Si gn
7	14445 (T)		6212	14478 (T)	
7	14467		7411	14480 (T)	
8	14445 (T)				
8	14467				
10	14386 (T)				
61	14412 (T)				
62	14412 (T)				
71	14480 (T)				
74	14444 (T)				
74	14445 (T)				
74	14467				
74	14480 (T)				
83	14444 (T)				
83	14445 (T)				
83	14467				
83	14480 (T)				
111	14451 (T)				
111	14475 (T)				
415	14317				
524	14420				
524	14462				
616	14412 (T)				
616	14477 (T)				
741	14480 (T)				
742	14444 (T)				
742	14445 (T)				
743	14444 (T)				
743	14445 (T)				
931	14476 (T)				
937	14459				
1352	14464 (T)				
4151	14317				
6162	14412 (T)				
6162	14477 (T)				
6163	14412 (T)				
6171	14477 (T)				
6181	14383				
6181	14386 (T)				

ANNOUNCEMENTS

No Announcements in this booklet.

NOTICES

Bay of Bothnia

* 14317

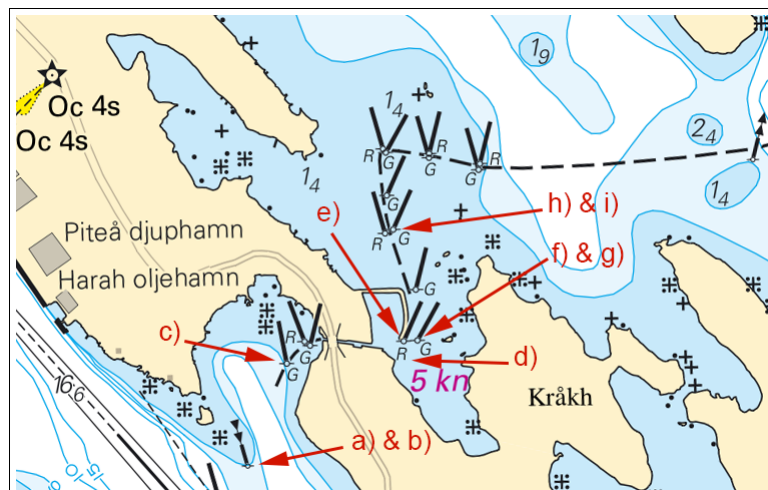
Chart: 415, 4151

Sweden. Bay of Bothnia. Piteå. Bondökanalen. Buoyage adjusted.

Buoyage has been adjusted in the area around Bondö canal in Piteå.

Move	cardinal mark spar buoy from a) to b)	a)	65-13,712N	021-38,741E
		b)	65-13,703N	021-38,752E
Insert	starboard hand spar buoy	c)	65-13,923N	021-38,963E
Delete	starboard hand spar buoy	d)	65-13,929N	021-39,598E
Insert	port hand spar buoy	e)	65-13,970N	021-39,570E
Move	starboard hand spar buoy from f) to g)	f)	65-13,974N	021-39,649E
		g)	65-13,968N	021-39,640E
Move	starboard hand spar buoy from h) to i)	h)	65-14,200N	021-39,533E
		i)	65-14,209N	021-39,525E

Bsp Bottenviken 2018/s35, s36, s56



Bondökanalen. Buoyage adjusted.

Transportstyrelsen. Publ. 7 november 2019

Sea of Bothnia

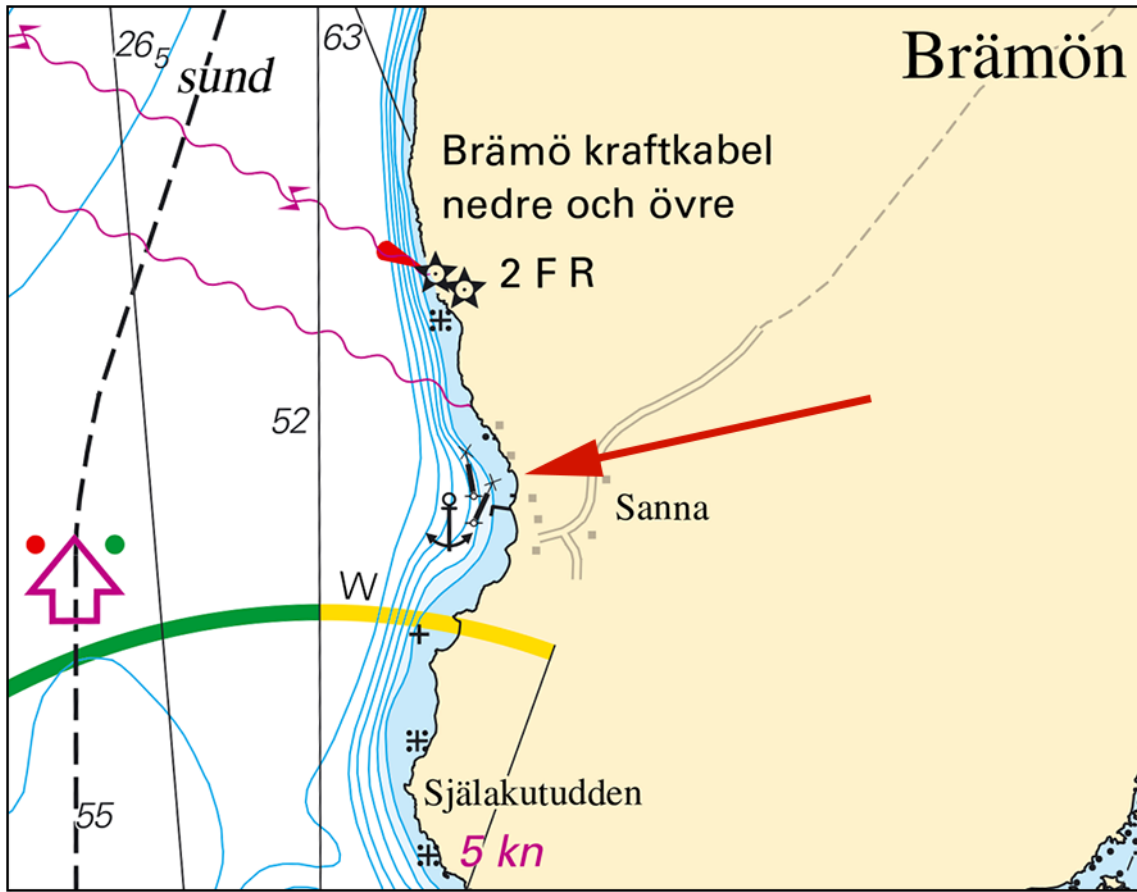
* 14420

Chart: 524

Sweden. Sea of Bothnia. Brämön. Sanna. Buoyage.

Insert	special purpose spar buoy on position a) - d)	a)	62-12,10N	017-40,95E	
		b)	62-12,10N	017-41,04E	Not shown in chart
		c)	62-12,06N	017-41,04E	Not shown in chart
		d)	62-12,06N	017-40,95E	

Bsp Bottenhavet S 2019/s11



Brämön. Sanna

Statens Fastighetsverk. Publ. 7 november 2019

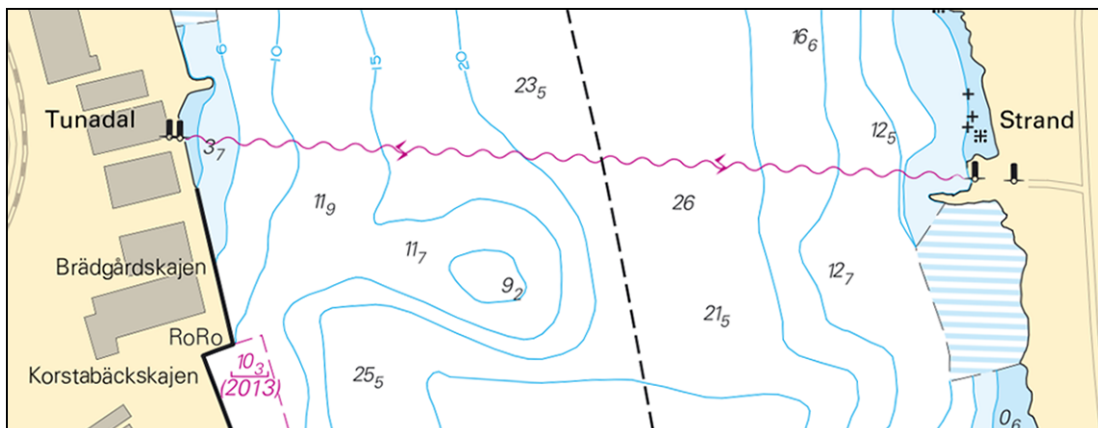
* 14462

Chart: 524

Sweden. Sea of Bothnia. Sundsvall. Alnösundet. Lights extinguished.

Replace	leading lights a) - d) with beacons. See chartlet.	a)	62-24,800N	017-23,348E
		b)	62-24,800N	017-23,365E
		c)	62-24,766N	017-24,687E
		d)	62-24,765N	017-24,753E

Bsp Bottenhavet N 2019/s08, s49, Bsp Bottenhavet S 2019/s08, s46



Sundsvall. Alnösundet.

Transportstyrelsen. Publ. 7 november 2019

Northern Baltic*** 14412 (T)****Chart: 61, 616, 6162, 6163, 62****Sweden. Northern Baltic. E of Utö. Firing exercises. November 19 - 27.**

Firing exercises will be carried out within Utö firing range during stated times. The current extension of the closed area is given in the table.

Signal ammunition is used during hours of darkness.

Information during practice times VHF channel 16, call Utö skjutfält, or phone +46 8 501 570 45. Information about upcoming practice times, phone: +46 10 823 18 23, Muskö Sjöcentral.

Date	Time	Range from shore
November 19	1300 - 1900 LT	0.6 M
November 20 - November 21	0900 - 2000 LT	4.4 M
November 23 - November 26	0900 - 2000 LT	1.7 M
November 27	0900 - 1500 LT	1.7 M

Position: Approx.	58-54N	018-20E	Utö Firing practice area
-------------------	--------	---------	--------------------------

Not shown in ENC.

Bsp Stockholm S 2018/s17, s18, s19, s37

Försvarmakten. Publ. 7 november 2019

*** 14477 (T)****Chart: 616, 6162, 6171****Sweden. Northern Baltic. Port of Nynäshamn. Mooring buoy withdrawn during winter.**

Time: Until spring 2020

The southern mooring buoy in Nynäshamn is withdrawn for the winter.

Mooring buoy	58-54,505N	017-57,721E
--------------	------------	-------------

Bsp Stockholm S 2018/s21, s26, s35

Stockholms Hamnar. Publ. 7 november 2019

*** 14478 (T)****Chart: 6212****Sweden. Northern Baltic. Port of Norrköping. Pampushamnen. Dredging- and blasting operations. Buoyage.**

Expired notices: 2018:726/13535(T), 2019:745/13848(T)

Time: December 2019 thru mid - 2021 (tentative schedule).

Dredging operations, which include blasting work, are conducted outside 'Pampushamnen'.

Light bouys 20 thru 26 will be relocated some 10 metres to the SSW. Refer to chartlet.

At times, pipelines, buoy markers and mooring wires may hinder shipping but these will be lowered to the seabed whenever necessary to ensure a safe passage.

Other floating aids to navigation in the port area may be temporary out of position or removed. Mariners are advised to exercise caution when manoeuvring.

Approximate times for dredging in respective area are indicated on the chartlet.

*Work will continue along 'Öhmanskajen', in the channel 'Lindökanalen' and at the oil pier 'Pampus 1' some time during 2021.

For further information, contact Harbour Master on telephone +46 11 25 06 66 / +46 70 601 08 48.

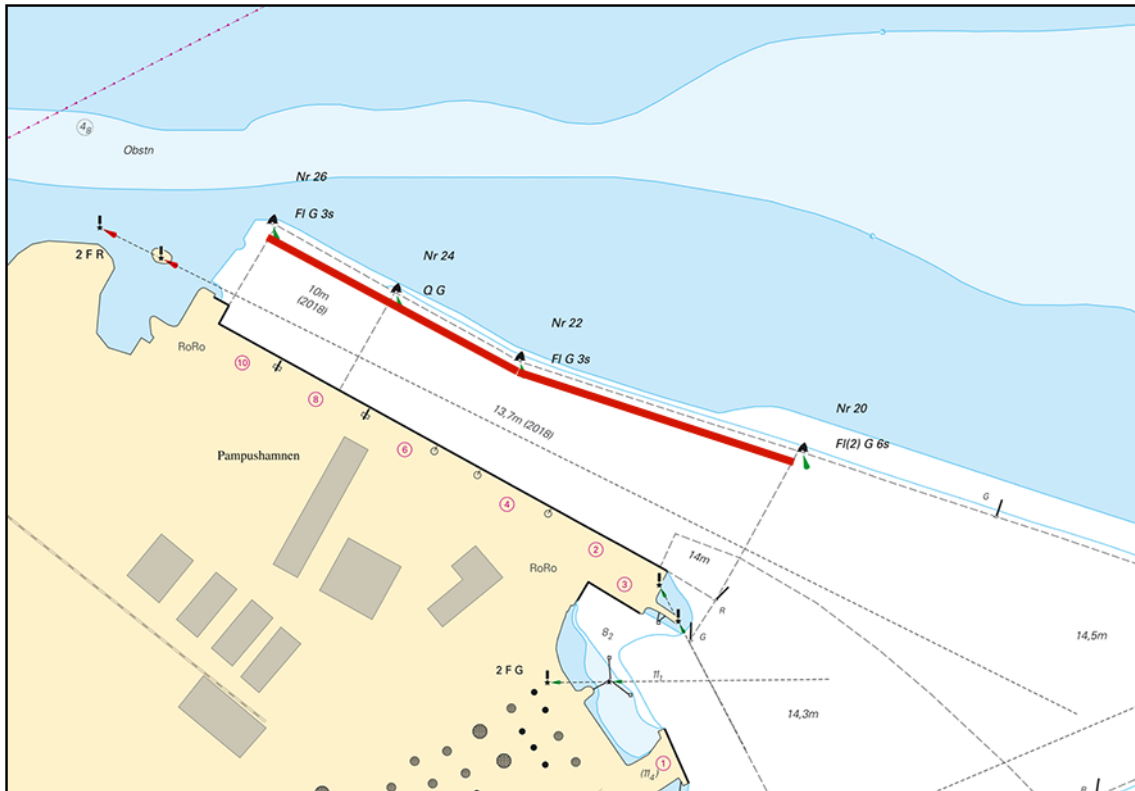
Pampushamnen	b)	58-37,4N	016-15,0E
--------------	----	----------	-----------

Not shown in ENC.

Bsp Ostkusten 2019/s26, s58, s59



Tentative schedule



Pampushamnen

Norrköpings Hamn AB. Publ. 7 november 2019

Lake Mälaren and Södertälje Canal

* 14383

Chart: 6181

Sweden. Lake Mälaren and Södertälje Canal. Linasundet. Regulations concerning meeting and overtaking.

Vessels and leisurecraft with a width exceeding 4 m may not meet or overtake other vessels in Linasundet between latitudes 59° 12,75' N and 59° 13,40' N.

Insert	text 'See note 291'	a)	59-13,1N	017-36,3E
Insert	Note 291			

Transportstyrelsens författningssamling TSFS 2019:96

Bsp Mälaren - Hjälmaran 2016/s29, s30, s63

Note 291

RESTRICTIONS IN LINASUNDET

Vessels and leisure craft with a width exceeding 4 m may not meet or overtake other vessels in Linasundet between latitudes 59° 12,75' N and 59° 13,40' N.

RESTRIKTIONER I LINASUNDET

Fartyg och fritidsfartyg med en bredd som överstiger 4 m får inte möta eller köra om fartyg i Linasundet mellan latituderna 59° 12,75' N och 59° 13,40' N.

Note 291

Transportstyrelsen Publ. 7 november 2019

* 14386 (T)

Chart: 10, 6181

**Sweden. Lake Mälaren and Södertälje Canal. Södertälje kanal. Closure of lock and part of canal
Södertälje kanal. Construction work.**

See: 2016:619/11581(T)

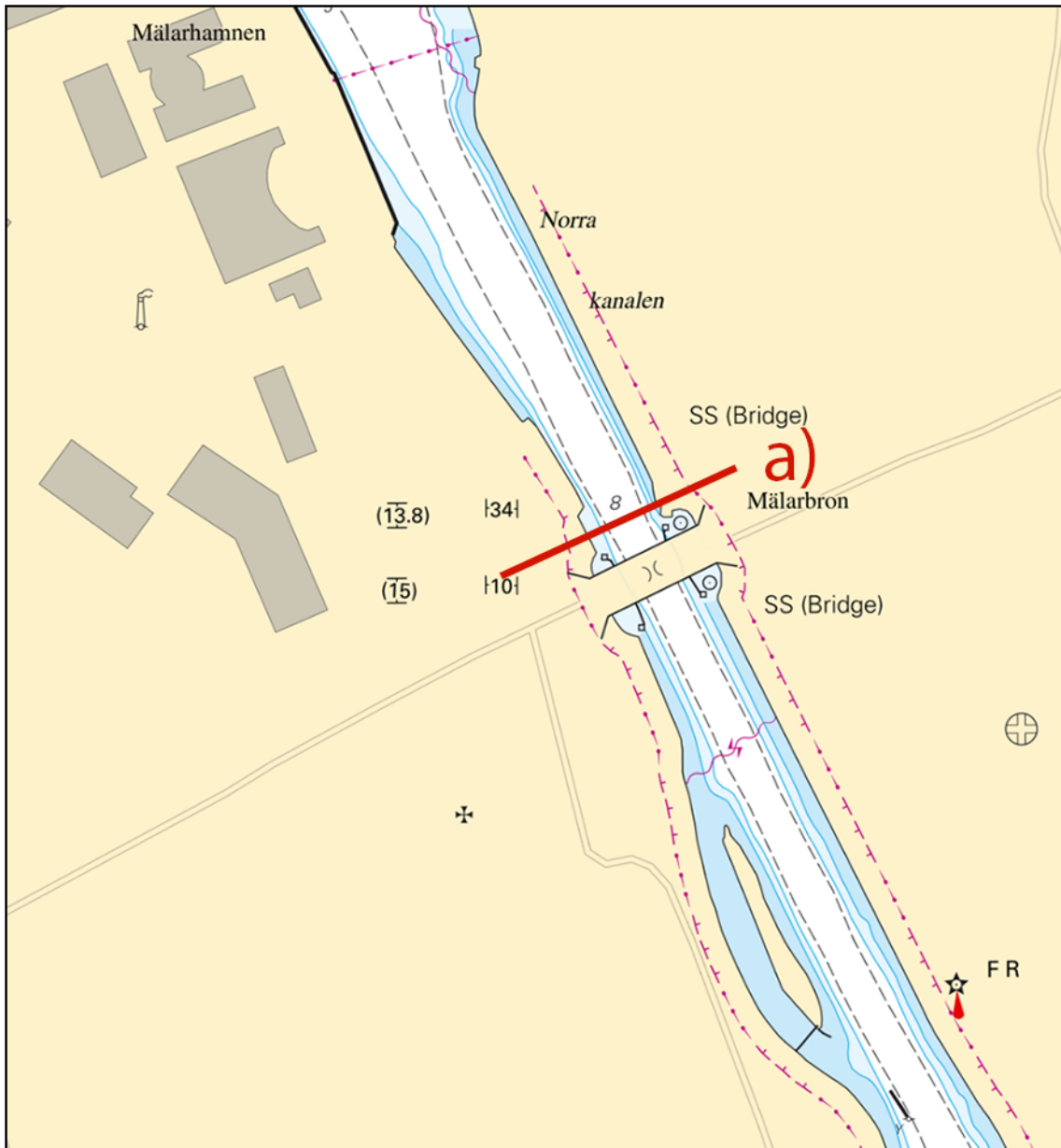
Time: November 16, 0700 LT - November 17, 0700 LT

Södertälje kanal is closed stated time in part Mälaron - Igelstaviken due construction work at the lock.

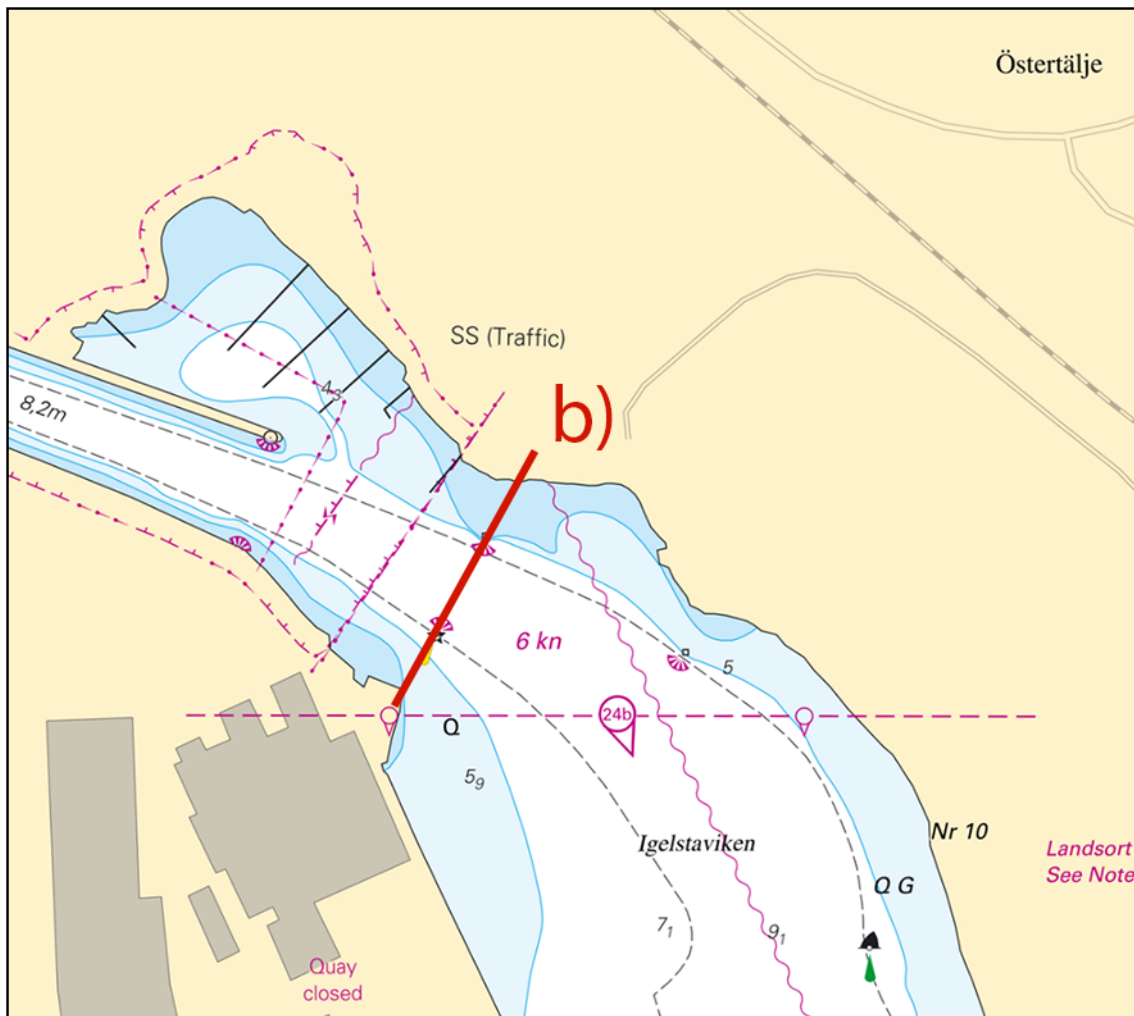
Mälaron	a)	59-12,0N	017-37,7E
Igelstaviken	b)	59-10,9N	017-39,3E

Not shown in ENC.

Bsp Mälaren - Hjälmaran 2016/s07, s30, s31, Bsp Stockholm S 2018/s04



Northern limit of closed area, Mälärbron



Southern limit of closed area, Igelstaviken

Sjöfartsverket, Södertälje. Publ. 7 november 2019

* 14451 (T)

Chart: 111

Sweden. Lake Mälaren and Södertälje Canal. E of Lambarfjärden. Vällingby. Lovön. Drilling operations.

Time: From November 18, 2019.

Drilling operation is performed in the approx. stated position between Lovön and Vällingby.

The operation takes place from the vessel 'Fyrbjörn'. The vessel is equipped with AIS and can be contacted on VHF channel 16.

Caution is advised when passing the area.

For further information, contact ÄF +46 10 - 505 15 72.

Working area	59-21,2N	017-50,6E
--------------	----------	-----------

Bsp Mälaren - Hjälmarén 2016/s48, s49

Trafikverket. Publ. 7 november 2019

* 14475 (T)

Chart: 111

Sweden. Lake Mälaren and Södertälje Canal. Lake Mälaren. Lovön - Kärnsön. Bridge 'Drottningholmsbron'. Narrow passage.

Time: Until Dec 31, 2019

The passage past bridge 'Drottningholmsbron' has reduced navigable width of 20 metres.

Special light spar buoys mark out the area.

Bridge 'Drottningholmsbron'	59-19,438N	017-53,645E
-----------------------------	------------	-------------

Not shown in ENC.

Bsp Mälaren - Hjälmarén 2016/s49

NKT HV Cables AB. Publ. 7 november 2019

Southern Baltic*** 14444 (T)****Chart: 74, 742, 743, 83****Sweden. Southern Baltic. Approach to Åhus. Rinkaby. Firing exercises. November 19 - 28.**

Position: Approx.	55-56N	014-22E	Firing restriction area R38A RINKABY
-------------------	--------	---------	--------------------------------------

The restriction area R38A will be closed for vessels during times given in the table. The exercises will be interrupted to allow passage of merchant vessels.

During exercise orange quick light, Q Or, is shown from shore.

For further information call +46 44 24 25 02 (only during firings).

Date	Hours	Range
November 19 - 21	0900 - 2200 LT	2.7 M
November 26	0900 - 1600 LT	2.4 M
November 27 - 28	0900 - 2000 LT	2.4 M

Not shown in ENC.

Bsp Hanöbukten 2018/s24, s25, s26

Försvarsmakten, Södra Skånska Regementet, Södra Sandby. Publ. 7 november 2019

*** 14445 (T)****Chart: 7, 74, 742, 743, 8, 83****Sweden. Southern Baltic. S of Åhus. Ravlunda. Firing exercises. November 19 - 30.**

Position: Approx.	55-46N	014-20E	Firing restriction area R34 RAVLUNDA
-------------------	--------	---------	--------------------------------------

Restriction area R34 will be closed for traffic during stated times.

During exercise orange quick light, Q Or, is shown from shore.

For further information, call +46 44 35 10 32.

Date	Hours	Range
November 19	0900 - 1600 LT	0.6 M
November 26	0900 - 1600 LT	6.8 M
November 27	0900 - 2200 LT	6.8 M
November 28 - 30	0900 - 1600 LT	6.8 M

Not shown in ENC.

Bsp Hanöbukten 2018/s06, s07, s24, s25, s26, s27, s28, s29, s30, s31, s32, s33, Bsp Sydkusten 2012/s06, s07, s29

Försvarsmakten, Södra Skånska Regementet, Södra Sandby. Publ. 7 november 2019

14467**Chart: 7, 74, 8, 83****Germany. Southern Baltic. W of Adlergrund. Restricted area.**

Delete	the restricted area limited by positions a) - h)	a)	54-50,00N	013-56,00E	Delete Anchoring and fishing prohibited and 'Explosives Dumping Ground'.
		b)	54-50,00N	013-53,50E	
		c)	54-47,50N	013-54,00E	
		d)	54-50,00N	013-40,50E	
		e)	54-49,00N	013-37,50E	
		f)	54-48,50N	013-42,00E	
		g)	54-45,50N	013-53,00E	
		h)	54-45,50N	013-57,50E	

German NtM 2019:43. Publ. 7 november 2019

*** 14480 (T)**

Chart: 71, 74, 741, 7411, 83

Sweden. Southern Baltic. Karlskrona. W of Utklippan. Blast warning. November 11, 2019.

Time: November 11, 2019, 1200 - 1800 LT.

Swedish armed forces conducting underwater blastings. Safe distance 500 m.

Contact: VHF CH 16 or telephone: +46 702 802966.

Excercise area R63E	a)	56-00,00N	015-33,00E
	b)	56-00,00N	015-37,00E
	c)	55-57,97N	015-37,00E
	d)	55-57,97N	015-33,00E

Not shown in ENC

Bsp Hanöbukten 2018/s05, s06, s39

*Försvarmakten. Publ. 7 november 2019***Skagerrak***** 14459**

Chart: 937

Sweden. Skagerrak. Fairway to Port of Strömstad. Holmen grå - Flatskär. Buoyage.

Amend	light character from FI R 3s to FI R 2s	58-56,167N	011-06,323E
Amend	light character from IVQ G 6s to FI G 2s	58-56,085N	011-06,515E

Bsp Västkusten N 2019/s09, s35

*Sjöfartsverket. Publ. 7 november 2019***Lake Vänern and Trollhätte Canal***** 14464 (T)**

Chart: 1352

Sweden. Lake Vänern and Trollhätte Canal. Kungälv. Nordre älv. Bridge 'Bohusbron'. Fairway closed.

Time: November 19 - December 14

The fairway under the bridge 'Bohusbron' is closed for all traffic in connection with maintenance work.

Bridge 'Bohusbron'	57-51,600N	011-59,855E
--------------------	------------	-------------

Not shown in ENC.

Bsp Göta kanal 2011/s56

*Sjöfartsverket, Göteborg. Publ. 7 november 2019**** 14476 (T)**

Chart: 931

Sweden. Lake Vänern and Trollhätte Canal. Nordre Älv. Cable ferry crossing at Kornhall. Fairway closed.

Expired notices: 2019:747/13870

Time: November 25, 2019 until spring of 2020.

The fairway is closed.

A rope fitted with red and yellow floats will be deployed across river 'Nordre Älv', approximately 70 m upstream from the ferry landing point at Kornhall. This temporary measure is undertaken in order to prevent ice floes from causing undue disturbance to the operation of the cable ferry.

Contact: Duty officer on the Kornhall cable ferry, VHF Ch 16, or by telephone +46 10 123 26 95.

Kornhall	57-49,13N	011-52,77E
----------	-----------	------------

Not shown in ENC.

Bsp Västkusten S 2019/s62

Trafikverket Färjerederiet. Publ. 7 november 2019